

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 260

Volume 28

2 October 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2757/85 of 1 October 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 2758/85 of 1 October 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

* **Commission Regulation (EEC) No 2759/85 of 30 September 1985 on arrangements for imports into Italy of certain textile products (category 4) originating in Brazil 5**

* **Commission Decision No 2760/85/ECSC of 30 September 1985 amending Decision No 234/84/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry 7**

Commission Regulation (EEC) No 2761/85 of 1 October 1985 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 9

Commission Regulation (EEC) No 2762/85 of 1 October 1985 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced 12

Commission Regulation (EEC) No 2763/85 of 1 October 1985 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced 14

Commission Regulation (EEC) No 2764/85 of 1 October 1985 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced 15

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2765/85 of 1 October 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

85/445/EEC :

★ Commission Decision of 31 July 1985 concerning certain animal health measures with regard to enzootic bovine leukosis	18
---	----

85/446/EEC :

★ Commission Decision of 18 September 1985 concerning the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the intra-Community trade in fresh meat	19
---	----

85/447/EEC :

★ Commission Decision of 20 September 1985 amending for the second time Decision 85/341/EEC concerning certain protective measures against African swine fever in Belgium	22
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2757/85

of 1 October 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2159/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 September 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2159/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	124,60
10.01 B II	Durum wheat	174,92 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	116,54 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	118,58
10.04	Oats	91,48
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	104,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	71,31 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	124,57 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	187,22
11.01 B	Rye flour	176,72
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	283,26
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	201,57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2758/85

of 1 October 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
30 September 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	9,22
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,79	1,87	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	12,91

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	16,41	16,41
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	12,26	12,26
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2759/85

of 30 September 1985

on arrangements for imports into Italy of certain textile products (category 4)
originating in Brazil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3589/82 of 23 December 1982 on common rules for
imports of certain textile products originating in third
countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1003/85 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82
lays down the conditions under which quantitative
limits may be established; whereas imports into Italy
of textile products of category 4, specified in the
Annex hereto and originating in Brazil, have exceeded
the level referred to in paragraph 3 of the said Article
11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82, Brazil was
notified on 12 September 1985 of a request for consul-
tations;

Whereas, pending a mutually satisfactory solution, the
Commission has requested Brazil for a provisional
period of three months from the date of notification of
the request for consultations to limit exports to Italy of
products of category 4 to 400 000 pieces; whereas,
pending the outcome of the requested consultations,
quantitative limits identical to those requested of the
supplier country should be applied provisionally to
imports of the category of products in question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides
for compliance with the quantitative limit to be
ensured by means of a double-checking system in
accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No
3589/82;

Whereas the products in question exported from the
Brazil to Italy between 12 September 1985 and the
date of entry into force of this Regulation must be set
off against the quantitative limit which has been intro-
duced;

Whereas this quantitative limit should not prevent the
importation of products covered by it shipped from
Brazil before the date of entry into force of this Regu-
lation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textiles
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2,
imports into Italy of the category of products origina-
ting in Brazil and specified in the Annex hereto shall
be subject to the provisional quantitative limit set out
therein until 11 December 1985.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from
Brazil to Italy before the date of entry into force of
this Regulation and not yet released for free circula-
tion, shall be so released subject to the presentation of
a bill of lading or other transport document proving
that shipment actually took place before that date.

2. Imports of such products shipped from Brazil to
Italy after the entry into force of this Regulation shall
be subject to the double-checking system described in
Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

3. All quantities of such products shipped from
Brazil to Italy on or after 12 September 1985 and
released for free circulation, shall be deducted from
the quantitative limit laid down. This provisional limit
shall not, however, prevent the importation of
products covered by it but shipped from Brazil before
the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 11 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 116, 29. 4. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1985.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1985)	Description	Third country	Member State	Units	Quantitative limits from 12 September to 11 December 1985
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Brazil	I	1 000 pieces	400

COMMISSION DECISION No 2760/85/ECSC

of 30 September 1985

amending Decision No 234/84/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 47 and 58 thereof,

Whereas :

Under the terms of Article 14 of Commission Decision 234/84/ECSC ⁽¹⁾, as last amended by Decision 1243/85/ECSC ⁽²⁾, supplements to the production quota, and to that part of the quota which may be delivered in the common market, may be granted when undertakings experience exceptional difficulties due to the level of the quarterly abatement rate set for certain categories of products in the quota system. The level of these supplements is limited by the criteria set out in Article 14.

However those criteria do not, in all cases, allow the specific circumstances of the recipient undertakings to be taken into account and sufficient supplement to be granted to these undertakings. The Commission considers that such specific circumstances, which require to be remedied, should satisfy the following conditions :

- the undertaking must be a country's sole steel producer and the country's supply of steel products, even in a common market, must depend to a large extent on this undertaking. The guarantee of supply in a Community country, as far as steel products are concerned, is a factor which must be taken into account to fully appreciate the question of whether it is appropriate to grant an undertaking supplementary quota necessary to guarantee its existence ;
- this steel producer must be experiencing exceptional difficulties within the meaning of Article 14 ; at the same time, supplements granted on the basis of this provision must be insufficient for the undertaking to overcome the difficulties ;
- the undertaking itself must not be in receipt of aids to cover operating losses — as stated in Article

14 — and must no longer be in receipt of aids in accordance with Commission Decision No 1018/85/ECSC ⁽³⁾. However, additional aids can be granted to competing undertakings, on the basis of that Decision.

Decision No 234/84/ECSC should therefore be amended accordingly.

After consulting the Consultative Committee and with the assent of the Council,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The following Article 14 D is hereby inserted in Decision No 234/84/ECSC ;

'Article 14D

The Commission may grant additional supplementary quota up to a maximum of 25 000 tonnes per quarter to an undertaking :

- which is the sole undertaking in the country in which it is situated,
- which is confronted with exceptional difficulties, even after receiving quota supplement under the provisions of Article 14,
- which has not received aids under the provisions of Decision No 1018/85/ECSC ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 110, 23. 4. 1985, p. 5.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1985, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 110, 23. 4. 1985, p. 5.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1985.

For the Commission

Karl-Heinz NAJRES

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2761/85

of 1 October 1985

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1312/85⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 9
September 1985, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 9 September 1985, shall be set out in
the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
9 September 1985 the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 9 September
1985, the amounts to be charged shall be equivalent to
those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 9 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 9 September 1985

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	89,391 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
9 September 1985

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	42,014
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	89,391
	2. Short forequarters	62,574
	3. Chines and/or best ends	98,330
	4. Legs	116,208
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	116,208
	bb) Boned or boneless	162,692
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	67,043
	2. Short forequarters	46,930
	3. Chines and/or best ends	73,747
	4. Legs	87,156
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	87,156
	bb) Boned or boneless	122,018
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	116,208
	2. Boned or boneless	162,692
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	116,208
	— boned or boneless	162,692

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2762/85
of 1 October 1985

fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed

rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3480/80 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during July, August and September 1985,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

to the Commission Regulation of 1 October 1985 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amounts to be deducted
ex 10.06	Rice : B. Other : I. Paddy rice ; husked rice : a) Paddy rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain III. Broken rice	67,81 67,05 84,76 83,81 93,05 138,40 99,13 148,37 23,92

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2763/85
of 1 October 1985

**fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim
Agreement between the European Economic Commu-
nity and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in
particular the second subparagraph of paragraph 3 of
the exchange of letters relating to Article 13 of the
Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable com-
ponent of the levy calculated in accordance with
Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of
29 October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and rice⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽³⁾, is to be
reduced by an amount fixed by the Commission each
quarter; whereas this amount must be equal to 60 %
of the average of the levies in force during the three
months preceding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
July, August and September 1985 to the products
falling within subheading 23.02 A of the Common
Customs Tariff are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph
of paragraph 3 of the exchange of letters covered by
Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from the
variable component applicable to bran and sharps
originating in Egypt shall be as shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	30,25
23.02 A I b)	60,72
23.02 A II a)	30,25
23.02 A II b)	60,72

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2764/85
of 1 October 1985

**fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to Article
22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of
the Interim Agreement between the European
Economic Community and the Republic of Tunisia
and concerning the import into the Community of
bran and sharps originating in Tunisia ⁽¹⁾, and in parti-
cular the second subparagraph of paragraph 3 of the
exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to Article
21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of
the Interim Agreement between the European
Economic Community and the People's Democratic
Republic of Algeria and concerning the import into
the Community of bran and sharps originating in
Algeria ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph
of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to Article
23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of
the Interim Agreement between the European
Economic Community and the Kingdom of Morocco
and concerning the import into the Community of
bran and sharps originating in Morocco ⁽³⁾, and in
particular the second subparagraph of paragraph 3 of
the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of
letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76,
(EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides
that the variable component of the levy calculated in
accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC)
No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and
export system for products processed from cereals and
from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1027/84 ⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the
Commission each quarter; whereas this amount must
be equal to 60 % of the average of the variable
components of the levies in force during the three
months preceding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the
products falling within subheading 23.02 A II of the
Common Customs Tariff during July, August and
September 1985 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters forming the
Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76,
(EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be
deducted from the variable component applicable to
bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and
Morocco respectively, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1985 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	30,25
23.02 A II b)	60,72

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2765/85
of 1 October 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2726/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 257, 28. 9. 1985, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 October 1985 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	45,73
	B. Raw sugar	40,67 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 31 July 1985

concerning certain animal health measures with regard to enzootic bovine leukosis

(85/445/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 84/644/EEC ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 8 (2) thereof,

Whereas the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany have been applying a national programme for the eradication of enzootic bovine leukosis, for the last number of years;

Whereas these programmes have led to a marked reduction in the prevalence of the disease;

Whereas the second subparagraph of Article 8 (2) of Directive 64/432/EEC authorizes Member States to require of high value pure-bred breeding bovines, that are entered into intra-Community trade, to come from a herd, all of whose animals over 24 months of age had reacted negatively to a serological test within the previous 12 months;

Whereas due to the favourable disease position in the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany the period of time in which the herd of origin has been tested may be extended to 24 months;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany are recognized as providing adequate guarantees as regards enzootic bovine leukosis, within the meaning of the second subparagraph of Article 8 (2) of Directive 64/432/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 339, 27. 12. 1984, p. 30.

COMMISSION DECISION**of 18 September 1985****concerning the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the intra-Community trade in fresh meat****(85/446/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽¹⁾ as last amended by Directive 85/235/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 8 and 9 thereof,

Whereas the Commission has to determine the general provisions laying down the conditions for implementing the on-the-spot checks as foreseen in Articles 8 and 9 of Directive 64/433/EEC;

Whereas, to this end, routine checks should be written into programmes drawn up after consultation with the Member States concerned and after an exchange of views in the framework of the Standing Veterinary Committee;

Whereas furthermore Article 8 (3) of the abovementioned Directive laid down that the Commission has the duty, if so requested by a Member State, to have a slaughterhouse or cutting plant which has been officially approved by another Member State inspected by one or more experts to establish whether the conditions governing such approval are observed; whereas this inspection arises when the Member State requesting it considers that such conditions are not being observed by the establishment in question, and when it is clear that the Member States involved cannot agree on the way to resolve the situation;

Whereas the Commission is responsible for appointing the experts from its own services as well as from among those proposed by the Member States on the basis of their qualifications;

Whereas, in view of the particular importance for intra-Community trade, from the health protection and economic standpoints, of any questions raised relating to an establishment, the inspection should be made as promptly as possible;

Whereas the Commission should provide the experts with a document authorizing them to make an inspec-

tion, so that the latter may justify their intervention, in particular in relation to the management of the establishment which has been called in question;

Whereas the Commission has to inform the Member State responsible for approving the establishment which has been called in question that an inspection is to be made of that establishment, in order that the Member State may take any appropriate steps and may ensure in particular that the establishment and the official veterinary services afford the experts all the facilities they need to carry out such investigations as the latter consider necessary;

Whereas, since the national experts will be acting at the request of the Commission, their travel and subsistence expenses must be reimbursed in accordance with the rates appropriate to persons outside the Commission who are called upon to act as experts;

Whereas it is necessary, after each check, to ensure that Member States are informed rapidly of the results obtained;

Whereas it is equally necessary to provide for a rapid procedure allowing, whenever required, for the adoption of Community decisions, particularly where checks have shown a serious risk to public health or when it is proved that measures regarded as essential following these checks have not been taken;

Whereas Article 9 (2) of the abovementioned Directive provides for a re-examination of the provisions of that Article before 1 January 1988; whereas the provisions of Chapter II of this Decision should remain applicable only until that date;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

CHAPTER I**Scope of the Decision***Article 1*

This Decision lays down the general provisions for the application of Articles 8 (3) and 9 of Directive 64/433/EEC, hereinafter called 'the Directive'.

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽²⁾ OJ No L 168, 28. 6. 1985, p. 47.

CHAPTER II

Routine on-the-spot checks

Article 2

1. Veterinary experts of the Commission shall carry out veterinary inspections on-the-spot to verify whether the provisions of the Directive are being applied in a uniform manner.

2. The Commission shall draw up programmes of inspections after consultation with the Member States concerned and after an exchange of views in the framework of the Standing Veterinary Committee. These inspections shall be carried out in each Member State which has drawn up a list of establishments approved for intra-Community trade. However, after consultation with the Member State concerned and after an exchange of views in the framework of the Standing Veterinary Committee, the Commission may postpone or advance certain inspections or carry out additional inspections when it is considered necessary for reasons of health by the Commission.

Establishments which have been inspected in the event of disputes according to Chapter III shall be excluded from the programme of routine on-the-spot checks in the same year.

CHAPTER III

On-the-spot checks in the event of disputes

Article 3

1. Each Member State shall propose to the Commission not less than two veterinary experts whose competence is beyond doubt, and shall communicate to it their names, their special fields, their exact official addresses and telephone numbers.

2. The Commission shall draw up a list of veterinary experts, other than the veterinary experts of the Commission, who may be instructed to deliver opinions as referred to in Article 4 (2) (a).

3. Where a Member State considers that one of the experts proposed by it should no longer be included in the list referred to in paragraph 2, it shall so inform the Commission. If the number of experts would thereby fall below the minimum provided for in paragraph 1, the Member State shall propose one or more replacements to the Commission.

Article 4

1. The Member States concerned shall put before the Commission within the meaning of the fourth subparagraph of Article 8 (3) of the Directive a written

request specifying the reasons for the request and giving all information enabling the Commission to conclude that no agreement has been reached between the interested parties within the meaning of the said fourth subparagraph of Article 8 (3).

2. On receipt of a request in accordance with paragraph 1, the Commission shall:

(a) forthwith instruct,

— at the request of a Member State involved or on its own initiative, from among the experts referred to in Article 3, one or more experts chosen by the Commission, not having the nationality of any of the Member States involved,

— in any case one or more veterinary experts of the Commission, to deliver an opinion;

(b) communicate to each expert thus called upon the reasons which have led the requesting Member State to make its request to the Commission;

(c) provide each expert called upon with a document authorizing him to carry out such investigations as are necessary for the delivery of his opinion;

(d) where necessary in the light of developments and in the view of the Commission, instruct, in accordance with (a) above, one or more experts to deliver a further opinion;

(e) inform the competent central authority of the Member State in whose territory the establishment called in question is situated that the inspection is to be made, and communicate to it the names and official addresses of the experts instructed for this purpose.

Article 5

The competent central authority of the Member State in whose territory the establishment called in question is situated shall ensure that the management of such establishment and the competent veterinary service:

(a) are forthwith informed of the inspection which is to be made and of the names and official addresses of the experts instructed in accordance with Article 4 (2);

(b) provide each expert in possession of the document referred to in Article 4 (2) (c) with all facilities for inspecting the establishment so as to determine whether the conditions laid down for official approval in the Directive are being observed.

Article 6

With the least possible delay the experts shall proceed to the establishment called in question and communicate the opinion requested to the Commission in writing.

Article 7

1. Veterinary experts from the Member States, who shall be appointed by the Commission in accordance with this Decision, shall act under the direction of the Commission.
2. They may in no circumstances make use for personal ends of any information acquired in the course of inspections nor may they divulge such information to any person outside the competent services.
3. Veterinary experts from the Member States shall be paid travel and subsistence expenses by the Commission in accordance with the rules for the reimbursement of travel and subsistence expenses incurred by persons outside the Commission who are called upon by the Commission to act as experts.

CHAPTER IV

Common provisions

Article 8

1. A Member State in whose territory a check is being carried out in accordance with this Decision shall give all necessary assistance to the experts in carrying out their duties.
2. The Commission shall inform the Member State concerned of the results of inspections carried out as soon as possible after the end of the visit.
3. The Commission, when it deems it necessary, must be in a position to initiate the procedure laid down in Article 15 of the Directive within two months after the end of the visit; this period should be as short as possible and of not more than 15 days dura-

tion where the check has revealed a serious risk for public health.

4. The Commission shall initiate immediately the procedure laid down in Article 15 of the Directive in cases where the Member State concerned does not rectify, within the period and in line with the conditions envisaged, the observed deficiencies.

Article 9

Without prejudice to the provisions of Article 8 (2) and (3) the Commission shall periodically inform the Member States within the framework of the Standing Veterinary Committee of the inspections carried out on-the-spot in Member States pursuant to this Decision.

Article 10

Directive 65/276/EEC and Decisions 69/100/EEC, 83/638/EEC and 84/350/EEC are hereby repealed.

Article 11

The provisions relating to the checks provided for in Chapter II shall apply until 1 January 1988.

Article 12

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 20 September 1985

amending for the second time Decision 85/341/EEC concerning certain protective measures against African swine fever in Belgium

(85/447/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Directive 85/320/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 9, 9a and 9b thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽³⁾, as last amended by Directive 85/322/EEC⁽⁴⁾, and in particular Articles 8, 8a and 8b thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽⁵⁾, as last amended by Directive 85/321/EEC⁽⁶⁾, and in particular Articles 7, 7a and 7b thereof,

Whereas an outbreak of African swine fever has occurred in Belgium;

Whereas this outbreak is liable to endanger the herds of other Member States, in view of the trade in live pigs, fresh pigmeat and pigmeat products;

Whereas, following this outbreak of African swine fever, the Commission adopted, particularly, Decision 85/341/EEC⁽⁷⁾;

Whereas the Belgian authorities have adopted stringent eradication measures, including the use of sentinel animals on infected farms and an extensive serological survey of all farms in the infected communes following a policy of total stamping out in

all infected and some contact herds, with satisfactory results such that it is possible to remove the restrictions on trade in live pigs, fresh pigmeat and pigmeat products;

Whereas, however, the restrictions on trade in fresh pigmeat and pigmeat products produced during the period of restrictions in the protection zones must continue to apply;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 85/341/EEC is amended as follows:

1. In Article 1, the following paragraph 3 is inserted:

'3. The provisions of paragraphs 1 and 2 cease to apply as from 23 September 1985.'

2. In Article 2, paragraph 3, the date of 19 July 1985 is replaced by the date of 20 September 1985.

3. In Article 2, paragraph 4 is replaced by the following:

'4. The restrictions described in paragraph 1 are lifted in respect of meat produced from animals slaughtered:

- in the communes of Staden and Lendeledé, as from 19 July 1985,
- in the communes of Moorslede, Zonnebeke, Poelkapelle and the protection zone in Reninge as from 22 July 1985,
- in the commune of Tielt as from 26 July 1985,
- in the communes of Pittem, Meulebeke and Ardooie as from 2 August 1985,
- in the communes of Ingelmunster, Izegem, Ledegem and the protection zone in Ichtegem as from 8 August 1985,

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 168, 28. 6. 1985, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 28. 6. 1985, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 28. 6. 1985, p. 39.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 11. 7. 1985, p. 32.

- in the communes of Zwevezele and Kortemark as from 21 August 1985,
- in the communes of Roeselare, Hooglede and the protection zone of Torhout as from 29 August 1985,
- in the commune of Lichtervelde as from 23 September 1985.

4. In Article 3, paragraph 4 the date '19 July 1985' is replaced by the date '20 September 1985'.

Article 2

The Member States shall amend the measures which they apply to trade to bring them into compliance with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**MAIN TEXTS GOVERNING THE REGIONAL POLICY OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES**

Document

A grouping of Community legislative provisions relating to regional policy.

In the contents:

- Regional Policy and European Regional Development Fund
- Specific Community Actions
- Regional Policy Committee
- Regional development programmes
- Others

99 pages

CB-43-85-490-EN-C

ISBN 92-825-5283-7

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 400 IRL 6.40 UKL 5.60 USD 6



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg